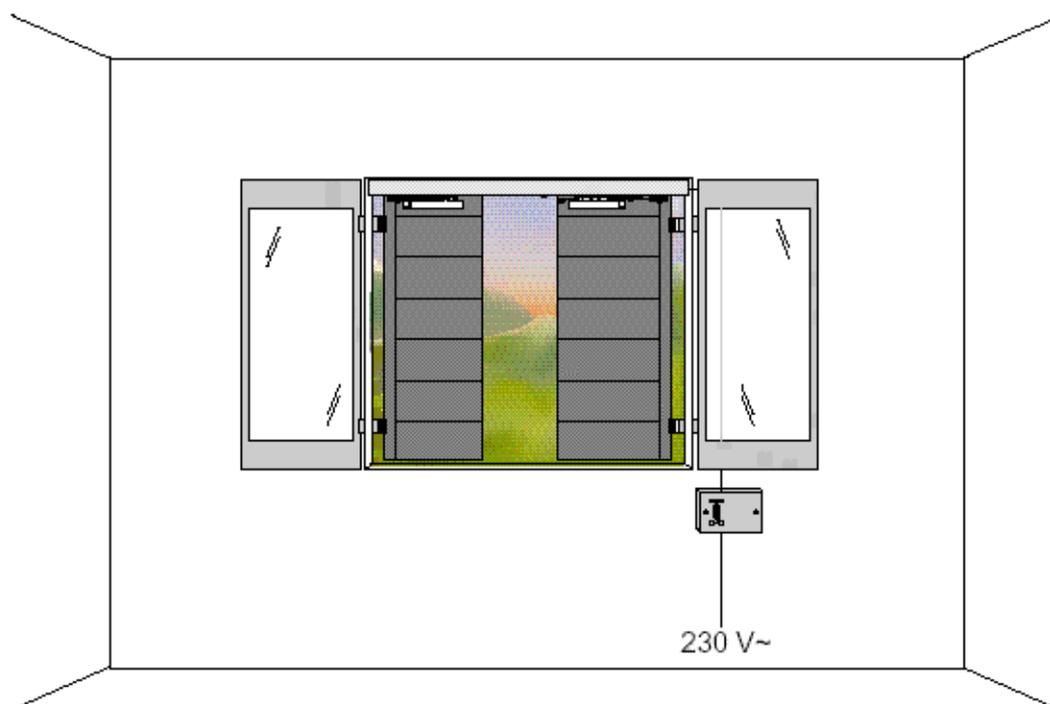
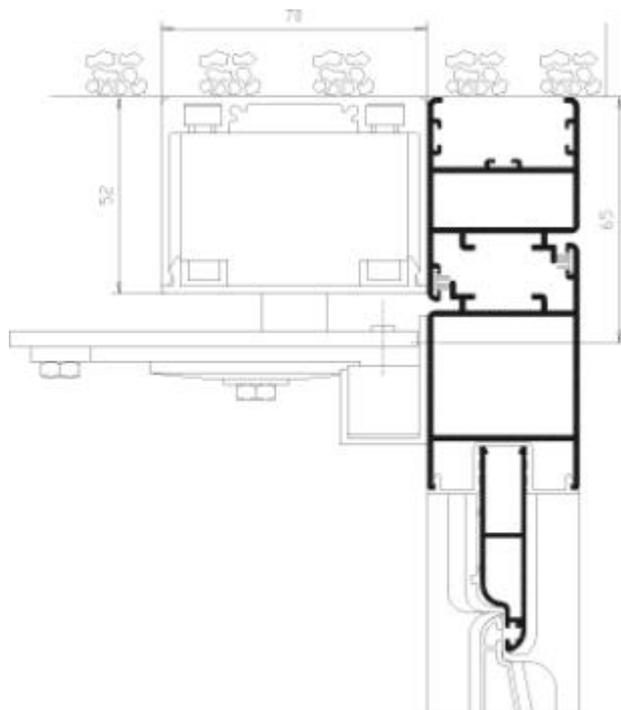


[G.016.070]  
Automatismo de abertura de  
portadas exteriores de 2 Folhas



A série  
**A007 EXTRUSAL**  
leva até si a tecnologia de abertura





A solução standard do automatismo de abertura de portadas exteriores

**A007 EXTRUSAL**

com a referência [**G.016.070VERDE**]

incluí:

2 motores Ditec Radius M1 M2 de 12 V

1 quadro Ditec Radius eléctrico 230V

1 calha de recepção dos motores em Alum. 1,500 Mts (Ral 6005)<sup>1</sup>

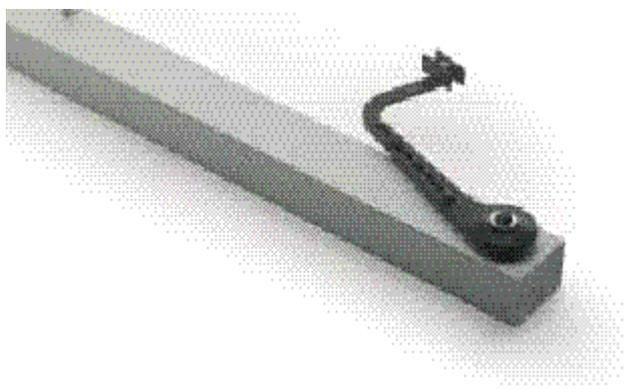
1 Tampa da calha de recepção de motores em Alum. 1,500 Mts (Ral 6005)<sup>2</sup>

2 calhas de deslizamento em Alum. 0,380 Mts (Ral 6005)

2 braços de abertura e deslizantes Ditec Radius

Opcional referência [**G.016.071**]

Trinco de segurança



<sup>1</sup> Para comprimentos maiores pf considerar um agravamento de 13,00 €por ML

<sup>2</sup> Para comprimentos maiores pf considerar um agravamento de 5,00 €por ML

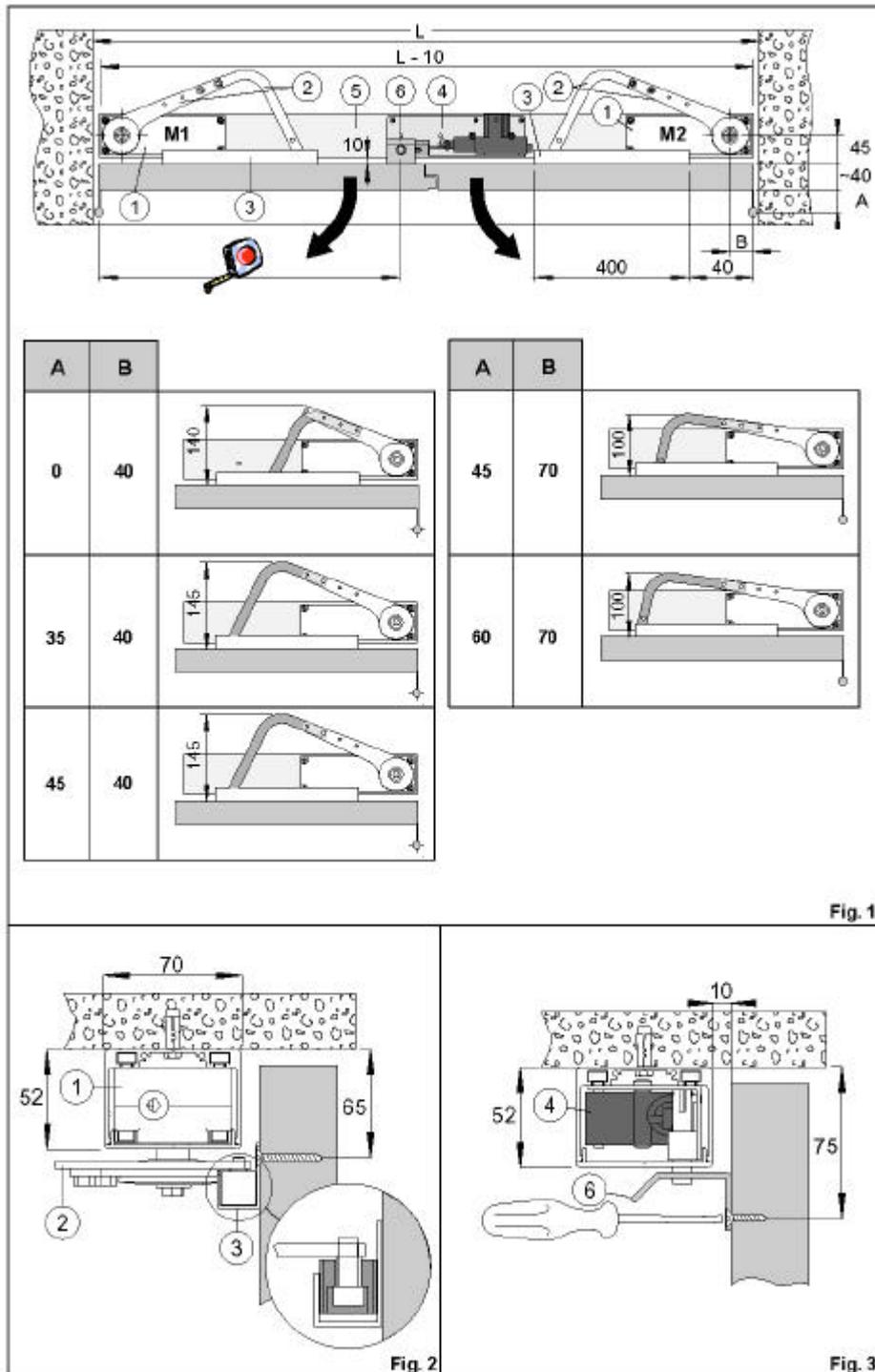
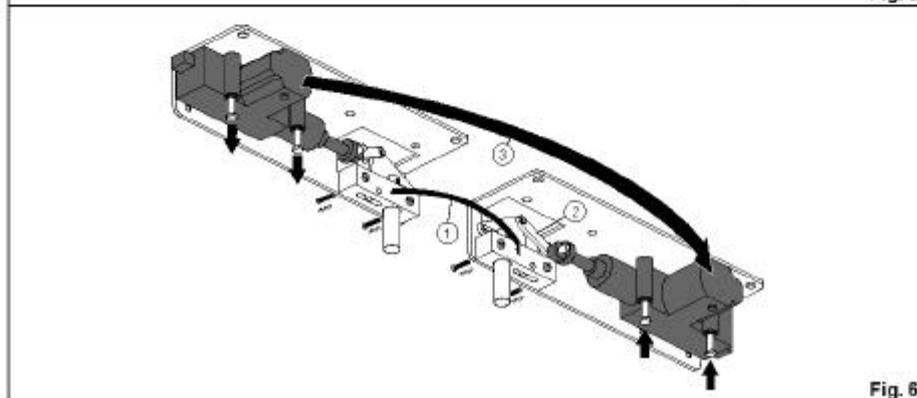
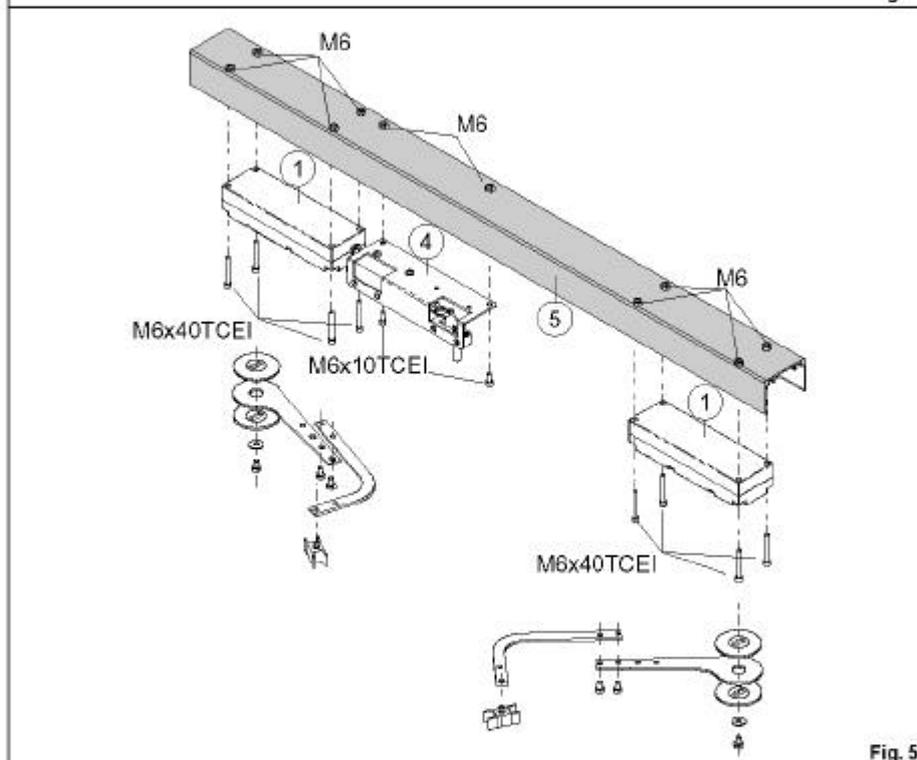
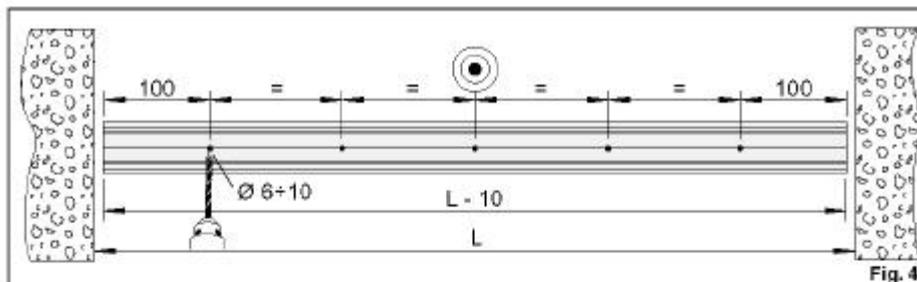


Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3



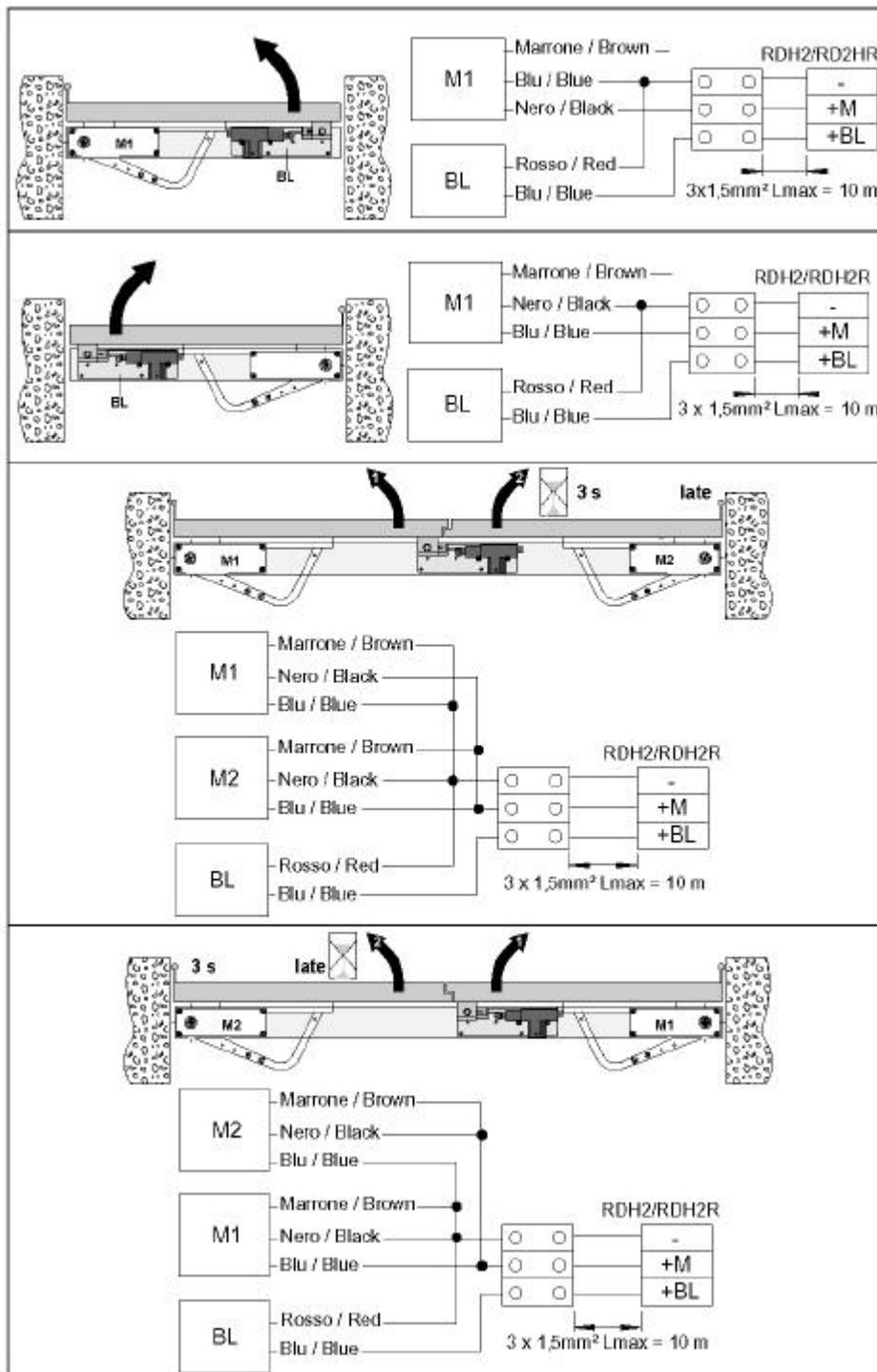
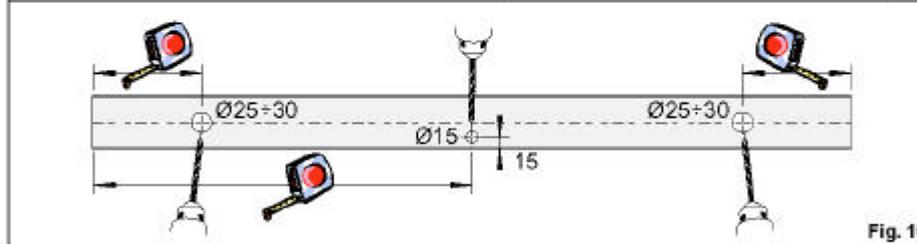
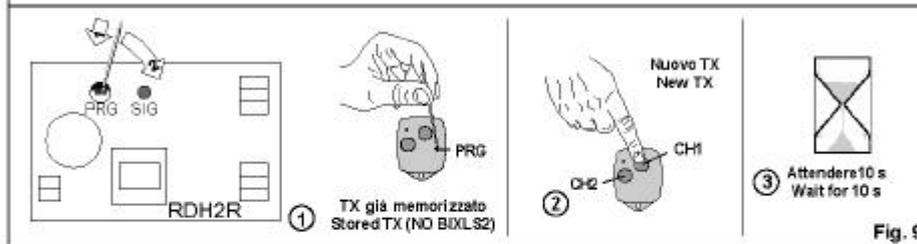
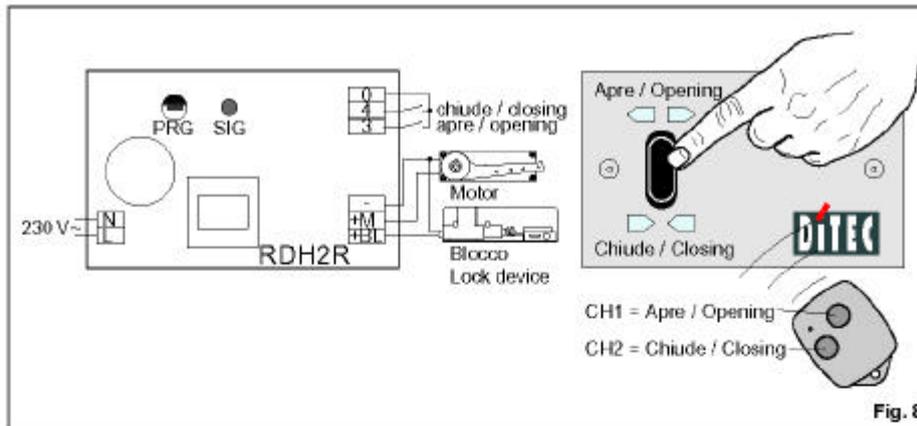
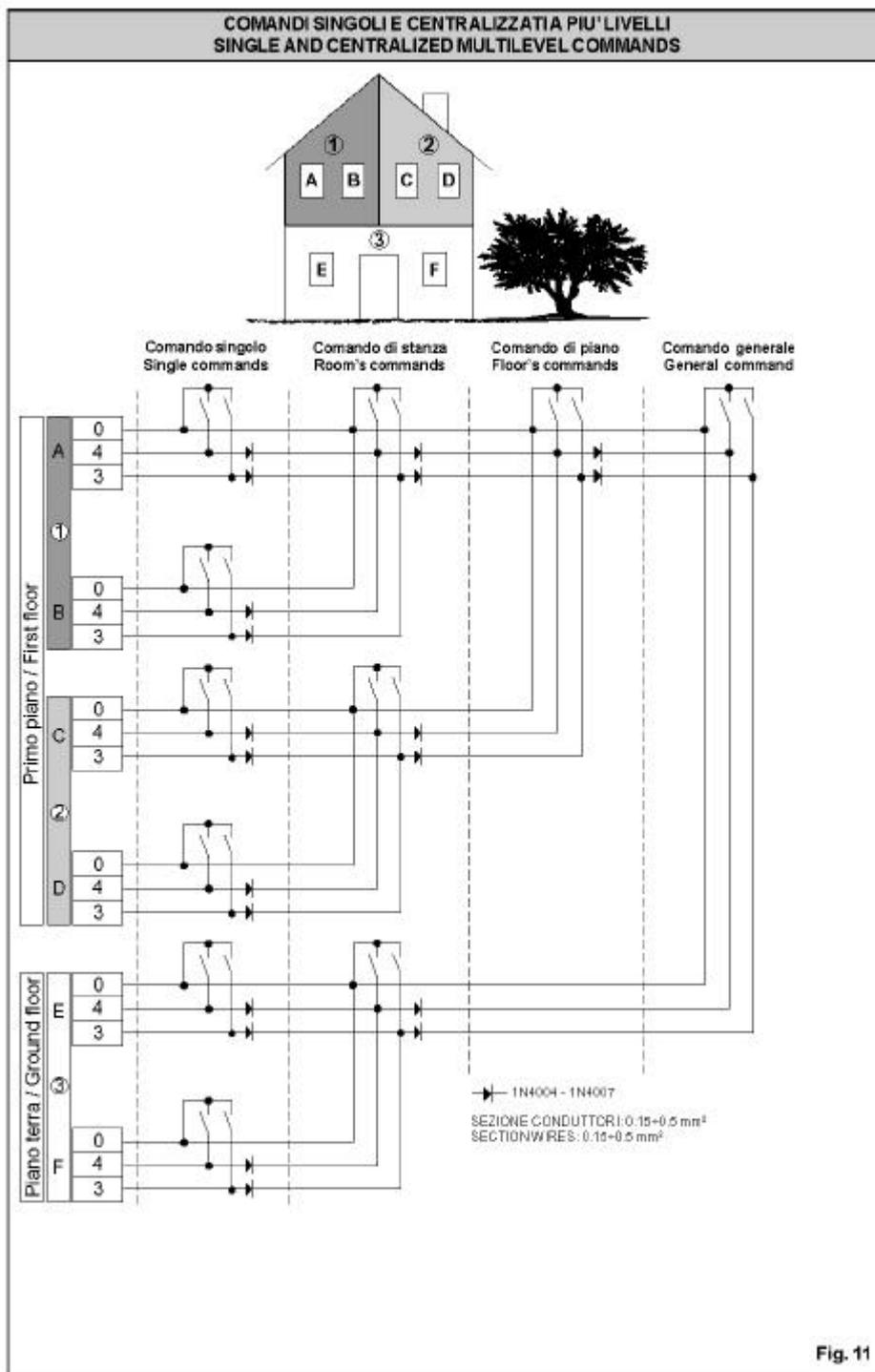


Fig. 7





### **Advertências gerais de segurança**

O presente manual de instalação está destinado exclusivamente a profissionais qualificados. A instalação, as ligações eléctricas e os ajustes de funcionamento devem ser feitos aplicando as regras técnicas aceitáveis e em conformidade com as normas vigentes. Ler atentamente as instruções antes de começar a instalação do produto. Uma instalação incorrecta pode ser causa de perigo.

O material de embalagem (plástico, poliestirol, etc...) deve ser tratado sem causar danos ao meio ambiente e manter-se fora do alcance das crianças, pois poderá ser uma fonte de perigo.

Antes de começar a instalação deve verificar se o produto está completo e sem danos. Não instalar este produto em atmosferas explosivas. A existência da presença de gás ou fumos inflamáveis representa um grave risco para a segurança. Deverá ainda assegurar-se que a estrutura existente, onde vai ser instalado o produto, esteja sólido e estável. O fabricante e fornecedor do motor não é responsável pela não aplicação das regras técnicas aceites na indústria da construção nos aros fixos e aros motorizados nem pelo eventual formação de deformações que possam ocorrer durante a utilização. O fabricante e fornecedor do motor declina qualquer responsabilidade em caso de utilização de componentes incompatíveis com a segurança e o bom funcionamento. Para qualquer reparação ou substituição do produto, utilizar exclusivamente peças originais. Não esquecer de munir-se dos equipamentos e acções de segurança antes de manipular as partes eléctricas e electrónicas.

### **Declaração do Fabricante**

(Directiva 98/37/CE, Anexo II, Parte B)

Fabricante : Ditec S.p.A.

Direcção: Via Mons. Banfi,3 –21042 Coronno Pertusella (VA) – Italy

Declara que o sistema para automatização RADIUS\_

- É construído para ser incorporado numa máquina, para ser montado em outras máquinas ou equipamentos considerados pela Directiva 98/37/CE como modificada.
- Está conforme as condições das seguintes Directivas:  
Directiva de compatibilidade electromagnética 89/336/CE, como modificada  
Directiva de baixa tensão 73/23/CE, como modificada.

E mais se declara que não é permitido colocar em serviço o produto enquanto a máquina ou equipamento onde esteja incorporado não tenha sido declarado como conforme segundo as regras da Directiva 98/37/CE e da legislação nacional transposta.

Assina  
O Presidente da DITEC SpA  
Em 05-11-2001  
(Tradução)

## 1. Dados Técnicos

Alimentação	230 V – 50 Hz
Consumo	0,3 A
Alimentação do motor	12 V
Potência do motor	4 W
Par	23 Nm
Velocidade	6 s / 90°
Intermitência	S2=7 min; S3= 15%
Classe de serviço	2=ligeiro (30.000 ciclos)
Grau de protecção	IP54
Comando	RDH2 ou RDH2R: Com receptor 4 canais 200 códigos frequência L = 433,92 MHz, elevada a 10 m

## 2. Referência das Figuras e ilustrações

### 2.1. Referências

Atenção: A garantia de bom funcionamento e cumprimento das prestações declaradas só são obtidas mediante o uso dos acessórios e componentes originais.

[1] Motorreductor RD1

[2] Braços RDG

[3] Guia RDG

[4] Bloqueio RD LOK

[5] Perfil Guia

[6] Cunha de bloqueio RD LOK

## 3. Instalação

Todas as dimensões estão expressas em mm, salvo indicação em contrário.

### 3.1. Controlos iniciais

Respeitar as dimensões de instalação A e B indicadas na tabela da Fig. 1 (Nota: As medidas são indicativas)

### 3.2. Fixação do perfil

Cortar o perfil na medida de L-10 e furar conforme indicado na Fig. 4  
Montar os motores [1] e o bloqueio para poder efectuar as afinações necessárias por deslizamento.

De acordo com o tipo de instalação (Fig. 7) verificar se há necessidade de inverter a montagem do bloqueio [4] como se indica na Fig. 6

Fixar o perfil [5]

Nota: deve-se deixar o espaço necessário ao lado do perfil para poder passar o cabo TE RDH2/RDH2R que não está previsto nesta solução.

## OPEXIL

### Exportação e Importação Lda

#### 3.3. Fixação dos braços

Montar os braços [2] com as dimensões de instalação A e B conforme Fig. 1 e montar o eixo deslizante conforme Fig. 2.

Fixar os braços [2] ao motor conforme indicado na Fig. 5

Nota: Não apertar os parafusos de modo a permitir a rotação manual dos braços.

Fixar a guia [3] seguindo as indicações expressas na Fig. 1 e 2 e inserir o eixo de deslizamento dentro da guia

#### 3.4. Fixação da cunha de bloqueio

Fixar o estribo da cunha de bloqueio [6] com o motor M1 conforme indicado na Fig.1 do lado oposto da dobradiças.

Abrir e fechar manualmente o sistema para verificar o movimento correcto e a ausência de obstáculos ou interferências. Verificar o correcto alinhamento do bloqueio [4] e da respectiva cunha [6].

Apertar todos os parafusos á excepção dos parafusos que fixam os braços [2] aos motores [1].

### 4. Ligações eléctricas e de bloqueio

Em referência ao número e sentido de abertura do sistema, efectuar as ligações eléctricas conforme expresso da Fig. 7

### 5. Ligações eléctricas TE RDH2/RDH2R

#### 5.1. Comandos

Comando		Função	Descrição
0 $\swarrow$ $\searrow$ 3	N O	Abre	Activa a manobra de abertura Durante a manobra de abertura um comando 0-4 provoca a paragem.
0 $\swarrow$ $\searrow$ 4	N O	Fecha	Activa a manobra de fecho Durante a manobra de fecho um comando 0-3 provoca a paragem

#### 5.2. Programação radio 2 canais com RDH2R (Fig. 9)

N/A

#### 5.3. Comandos individuais e centralizados em vários níveis (Fig. 11)

É possível abrir e fechar as portadas exteriores de uma casa mediante comandos individuais ou mediante comandos centralizados em vários níveis (comandos de habitação, comandos de zona, comando geral).

### 6. Arranque

#### 6.1. Fig. 8

Com sucessivas operações de abrir e fechar verificar o correcto movimento das portadas exteriores. O tempo de manobra deverá ser de aproximadamente 13 segundos.

#### 6.2. Fig. 10

Cortar e perfurar a tampa do perfil [6]

## **OPEXIL**

### **Exportação e Importação Lda**

- 6.3. Desmontar os braços [2], fixar a tampa do perfil e tornar a montar os braços [2]

Nota:

Ajustar com força os parafusos que fixam os braços [2] aos motores [1], de maneira que durante o funcionamento a força do motor não provoque deslizamento do braço.

### **7. Manutenção (cada 6 meses)**

Cortar a alimentação.

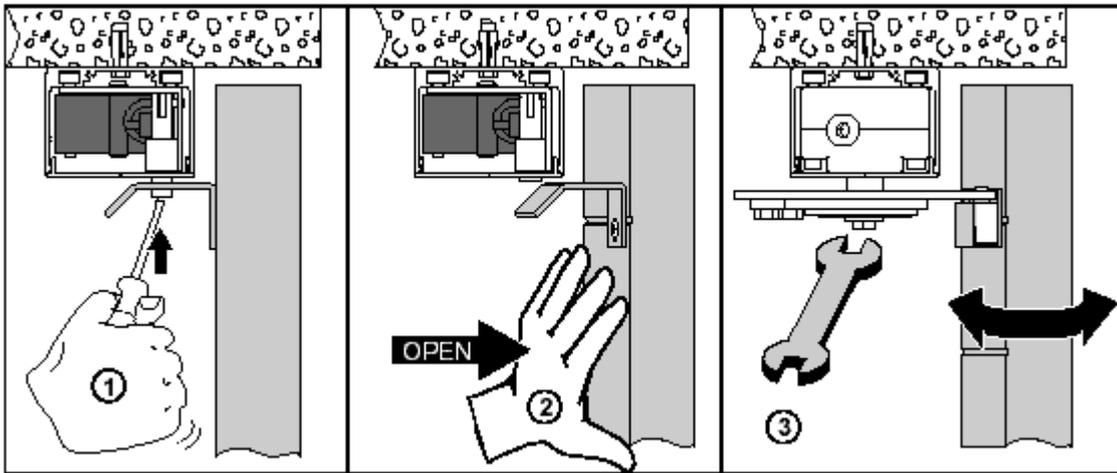
Controlar o ajuste dos parafusos de fixação (automação e braços)

Verificar todas as ligações eléctricas.

Repor a alimentação.

Controlar o correcto funcionamento da automação e o correcto movimento das portadas exteriores.

### Instruções de utilização



### Manobra Manual das portadas exteriores

Em caso de desgaste ou de falta de tensão, desbloquear a folha [1] com uma chave apropriada e abrir manualmente as portadas [2] empurrando com força. Se as portadas forem utilizadas manualmente por um período longo, aliviar os parafusos [3] para facilitar as operações manuais.

Atenção: Antes de accionar electricamente as portadas assegure-se que na ombreira da janela não existam objectos que possam colidir com as portadas e ocasionar situações de perigo.

### Advertências gerais de segurança

As seguintes advertências são parte integrante do produto e devem ser entregues ao utilizador. Devem ler-se atentamente pois contém importantes indicações de segurança durante a instalação, utilização e manutenção. Este produto deve ser empregue apenas para a aplicação para que foi concebido, qualquer outro uso deve considerar-se impróprio e portanto perigoso. O fabricante e fornecedor deste produto não poderão ser responsabilizados pelo uso impróprio ou não razoável. Evitar os espaço perto das portadas quando estas estão em movimento nem contrariar manualmente o movimento em curso. Não permitir que crianças brinquem dentro do raio de acção do movimento das portadas. Manter fora do alcance das crianças os comandos ou dispositivos de manobra.

Em caso de avaria ou mau funcionamento, desligar a alimentação do interruptor e chamar a assistência de um técnico profissional.

A limpeza, a manutenção e as reparações devem ser executadas por pessoal profissional competente.

As operações de instalação, manutenção e reparação devem ser comprovadas documentalmente ao utilizador que as deve manter em boa guarda.